

Agriculture

Because of its pattern of expansive, extensively used areas alternating with areas which are worked intensively, Canada is an excellent partner for Germany in agricultural research. German researchers can often take Canada as a benchmark for their own work, as a point of reference. Where Canada is more densely populated or farmed intensively, human activity has brought about changes and problems very comparable to those facing Germany, densely populated as it is. By the same token, then, Germany's experiences and solutions in this realm are of great interest to Canadians.

Cooperation in agricultural research began in 1983 and is a fundamental and particularly successful area of Canadian-German collaboration. Being interdisciplinary in nature and oriented to practical application, it is linked to other areas of cooperative endeavour; prominent among these are environmental protection and biotechnology.

Initially, cooperation in agricultural research emphasized working to increase productivity in crop farming and animal breeding, as well as work in the area of soil analysis and treatment. However, this emphasis later shifted, taking account of new technologies and the changed demands society was making on the agricultural sector. Biotechnology and environmentally sustainable approaches became more and more a part of shared research activity. Some current projects are ex-



Sector Coordinators / Coordinateurs scientifiques



Dr. Gerhard Rech
Bundesministerium für Verbraucherschutz,
Ernährung und Landwirtschaft (BMVEL)
Referat 224
Rochusstraße 1
D - 53123 Bonn - Duisdorf
Postfach 14 02 70
D - 53107 Bonn
Tel.: ++49 - 228 - 529 - 3397
Fax: ++49 - 228 - 529 - 4312
E-Mail/Courriel: 224@BMVEL.Bund.de



Dr. Dalia T. Kudirka
Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC)/
Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC)
Research Branch/
Direction générale de la recherche
930 Carling Avenue, 7th Floor,
Sir John Carling Building/
930, avenue Carling, 7^{ème} étage,
Édifice Sir John Carling
Ottawa, Ontario K1A 0C5
Tel.: ++1 - 613 - 759 - 7858
Fax: ++1 - 613 - 759 - 7769
E-Mail/Courriel: kudirkad@em.agr.ca

Agriculture

Pays d'alternance de grandes régions de culture extensive et de zones de culture intensive, le Canada est un excellent partenaire de l'Allemagne pour la recherche agricole et il sert souvent de référence aux chercheurs allemands. Dans les régions densément peuplées ou de culture intensive du Canada, les activités humaines ont entraîné des changements et causé des problèmes qui sont tout à fait comparables à ceux que connaît ce pays fortement peuplé qu'est l'Allemagne.

Rien de surprenant,

donc, à ce que l'expérience acquise par les Allemands dans ce domaine et les solutions ou approches qu'ils ont adoptées revêtent un grand intérêt pour les Canadiens.

Amorcée en 1983, la recherche agricole est devenue un pôle essentiel de la coopération canado-allemande et un secteur où cette collaboration a été tout particulièrement couronnée de succès. En raison de son caractère interdisciplinaire et des applications pratiques sur lesquelles elle débouche, la coopération en recherche agricole fait appel à d'autres secteurs de la coopération, notamment ceux de la protection de l'environnement et des technologies.

Cette coopération en recherche agricole était axée, au début, sur l'accroissement des productions végétale et animale, ainsi que sur l'analyse et le traitement des sols. Cette orientation changea plus tard avec l'avènement de nouvelles technologies et les pressions exercées par le citoyen sur le sec-